



ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ
Building *Nunavut* Together
Nunavut liuqatigiingniq
Bâtir le *Nunavut* ensemble

COVID-19 Qalagjuarnikkut GN-kunnin Nutaamik Tuhaqtidjuttaa

Hikutirvia 18, 2020

Hivuliuqtimin nutaamik tuhaqtidjuttaa

Ublaakkut. Ublumimit, Nunavut attautimut 70-nguqtut annialiqut COVID-19 qalagjuarnirmik. Itnguqtut nuatta aannialiqut ublumi Arviani imaalu malruuk nutaak aannialiquuk Kangiqinirmi. Attautimun amigaitilangit inuit munarijaujut ublumimun 4141. Tadja 785 inuit tadja munarijaujun.

Quvianaittugaluqtuq, thiamitirlirninga COVID-19 qalagjuarniup idjuhirivaktaa, hiamitiqpaktuq aanniarut inungnut. Amigaigjuuminiat kinguliingni malrungni ublungni angijuq, kappianaqtutut itturlu, khimi ilihimajugut aamigaigjuminiaqtut aannialiqut aannialaqidjut tikitkumi avikturnianut. Tajjamat, anginiqatuq nutqaqtinahuarlavut hapkuat amigaitilangit, imaalu ihumaluta qanuriliurutikhaptingnik, taimailiuriaptingni.

Ublumi, Nunavut umikhimaniaaliqtuq malrungni havainiingni. Hamna ikajuurahuarutikhaqqut, nutqaqtinnahuaqlaqqut COVID-19 qalagjuarniq.

Ikajurahuaritti maliqajakhanik malikluhi tadjamin, aanniaqtailinahuaqtigiik nunaallavut. Una tukilik:

- Pulaaqtaililuhi ahianut igluqatiffingnit.
- Katihimahurluhi uqaqatih]giikluhi.
- Aullaruiruhi kihiani aullariaqaruffi.
- Aninahuaruffi hulijaqturluhi nivvajaqtunahuaruffi, avaliittumik piluhi aturlutilu matukhamik. Unn'ngahikhimalutit inungmit aallanillu.
- Havglutit iliharlutitlu aihimalutit kihiani iarigijaujuuguvit havaarijarni.
- Tukiqaqtuq aihimajukhaujutit imaatut ikajuqataunahuarlutit aallanguqtukhanik, munaqhiluta ikiglihimanahuarlugit hiamitirninga aannialaqidjutit Nunavunmi.
- Algakkit uaqattaqpaglugit, qalakhurlutit airnut, allaqtiqattarlugit qangit aktuqtautataqtut.

Nutaatqianik COVID-19 qalagjuarnikkut ilitturipkaidjutinik ukunanilu GN-kunni Havagviinni nutaani ilitturipkaidjutinik tamainni uqauhini: <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

Ilihimaajunga hamna ajurnaqtuq, sikajuqtikharnik uqarvikharnik qinirlutit ajuqhaliruvit. Ilannaaffingnut, ilaffingnullu, piqpajijaffingnut aallangullu inungnut pijariaqaqtutit. Iliurajunga pingbahunik akiittukkut nampainnik atuqtakhaniklu inungnun tuhaumapkaitjutimnut qanuqtut ikajuqtikharnik.

Malrungni Havainingni. Hamna nutaqaqtinnahuartlaqqut malriungni havainiingni. Maliqattiangitkupta hapkuninga maliktakhanik, hivitutqijauniaqtuq; hivitutqijajuarniarunaqhijurlu.

Iningnikhat pulaaqtiqalimaiqtun hadjanuaq. Nutaaqat iliharviliaqtukhaungitun. Kivgaktiulat havaktiit havakhimaarniaqtun ubluq tamaat. Nunavummiut, umikhiimanikhaqqut tahamungainnaktailuluni. Tamapta ikajurahuaqtaa. Ikajurahuarit hiamitiqtailitkhanik COVID-19 qalagjuarnirmik Nunavunmi .

Nakuutiarlutit. Qajagivaklutit. Aihimalutit.

Atanilluaq Nunallaani Aanniaqtailinikkut Havaktimin nutaanik-ilitturipkaidjuti

Ublumimit, Nunavut attautimut 70-nguqtut annialiqtut COVID-19 qalagjuarnirmik. Iitnguqtut nutaat aannialiqtut naunaiqtaujut Arviani, attautimut nunangnai 54-nguqtut. Malkrungnik nutaangnik aannialiqtuqaqtut Kangiqlinirmi nunangni attautimut siksinguqtut.

Amigaqhuutiqaqtumik havaqatigiiktut ikajuqtiujut, qujagijatka akhuuraluk havakpiakpangmata akhuuqpiakhutiklu havakpaktut, qaujihainahuaqhutik , naunaijaipkutik aktuqtauhimajunik imaalu hiamitiqtailinahuaqhugu aannialaqidjut tamainni nunallaani aktuqtauhihimajuni.

Ublumimut, imaatut amigaittut 114 aanniangittut ihivriuqtaudjutait Arviani, 60 aanniangittut ihivriuqtaudjutait Kangiqlinirmi. 103 Sanikiluarmi imaalu tallimat aanniangittut Tikirajuami. qaniklihimayainnik aanniaqtumut naunaiqtauyukhanik.

Nutaatqianik COVID-19 qalagjuarnikkut ilitturipkaidjutinik ukunanilu GN-kunni Havagviinni nutaani ilitturipkaidjutinik tamainni uqauhini: <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

Amigaigjuuminingat aannialiqtut ihumalungnaraluaqhuni, qanurinninga haffuma aannialaqidjutip imaalu kajumikpiaktumik hiamitirniqaqtuq ingmit inungmut, amigaigjuuniarunaqhijut huli aannialiqtut. Qilamik naunaiqhinaririamingnik nutaanik aannialiqtunik imaalu takupkaiplutik uuktuutimingnik inungnut aanniaqtailinikkut ukualu amigaqhuutiqaqtumik havaqatigiiktut ikajuqtiujut havakiakpaktuta ihuaqpiaktumiklu aktuqtauhimajunik naunaijaiplutik. Ihumagiluhi taimaatut hivituniqaqtumik malrungni havainiingni ublumimit hivuani ilitturiniaqtugut inungnut aanniaqtailinikkut maliktakhat imaalu avalingarnikkut maliktahavut ikajuutaujakhainnik.

Qanuqtut ihuariakhanik hiamitiqtailitikhat aanniarutimut angijumik pidjutiqarniaqtuq ikajuqatigiigutinginnit tamainnit Nunavummiut. Ublumi, apirijaffi tamaffi ikajurahuaqupluhi hiamitiqtailinahuarutikhanik aannialaqidjutip. Maliqalugit inungnut aannialiqtaitilikhat maliktakhat, kangiqhitqujatka inungnit hakuninga maliktakhanginnik kangiqhijuminaqtumik.

Tukiaqtuq pulaaqhimaittumik. Tadj, nakuukpiaktumik aihimavagluta imaalu ingnut pulakhimaittumik tahapkuanginnait iglumiuaqtigijatit kihiani.

Mihingnautiqaliruvit, uniglurit qilamik. Munaqhiliaqtailutit, hivajarlutit hivajautaanut imaalu aihimalutit anitqujauguvitg kihiani munaqhitkuni havaktiinit.

Atuqujaujuhi matukhamik anijaraiguvit iglungnit, aturiaqaqtutit matukhamik nunaqaruvit nunangani aannialiqtuqaqtumi COVID-19 qalagjuarnirmik.

Imaalu, maliqalugit uqarvigilugillu havaktit hivajaqqatit naunaijaijumaplutik aktuqtauhimaguvit aannialiqtumit. Nallaumajut naunaitkutikhat nakuutqijaujut mmnaunaijautikhanik aannialaqidjutinut.

Ublumi, nutaat pitqujaudjutit atuqtauliqtut avikturnianni tamainni. Hapkuat, pitqujaudjutit havaktauhimajut hiamitiqtailitikhanut COVID-19 qalagjuarniq nunallanut aanniaqtuqaqtuut imaalu hiamitiqtailitikhanut aallanut nunanut aannialaqidjutinit.

Pitqujidjutit aturiaqaqtugut matukhamik tamainni nunallaani naunaiqtauhimajunik aanniaqtunik COVID-19 qalagjuarnirmik.

Ikglijavut hilami kjatimaqatigiiktukhat tallimanut ingnik imaalu inungmit un'ngahiktilaaqarlutik tamainni inuqarnirmi katimagaikpata inikhanginnik. Iglut iluanni katimajut ikiglijut imaatut tallimat inuiot aallatlu igluqatigiiktut aimavingmingni, kihimi akhuurutigijaaqut pulaaqtailuhi aallanut iglunginut.

Ataani pitqujidjunmi ihariagijaungittut havaktit havariakturuirlutik. Apirijauvaktugut qanuqtut tukiqariakhanik hamna. Upingakhaq, umikhimaguvit Qiqaijalirviani, tadj, umiktukhaujutillu.

Nutaatqianik COVID-19 qalagjuarnikkut ilitturipkaidjutinik ukunanilu GN-kunni Havagviinni nutaani ilitturipkaidjutinik tamainni uqauhini: <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

Havagviujut, ukuallu taksiaqtut aqutit nalukharumik aturiakhamingnik matukhamik nunallaani aanniaqtuqangittuni COVID-19 qalagjuarnirmik. Matukhat atuqqujaungitkaluaqtitlugit aallani nunallaani, atuqqujaujut kihimi, imaalu nanminirijaujut atuqqujigumik matukhamik atuqtimingnut havaktimingnullu.

Ippakhani havainirmi, uqaqtunga nutaqqiqiviit Nunavunmi angmaqhimattaaqtut iahrigjaujunut havaktiinut. Naunairlugu, una pitqujidjutaungittuq. Aulapkaijit ihumagumik hamna qajangnaqtumik umikhimainariaqaqtut, umigumagumik inmik ihuarijamingnik poittaaqtut, kihimi ikajuruimagumik angmattaaqtut ikajurahuarlugit ihariagijaujut hjavaktit nutqqiqijikhaittunut havagiamingni.

Kingulirmik, pittialuhi inungnut, hiamitirninga aanniarutip pihniaqtangittut imaalu pijurinahugipugit inuit nunallaatluuniit ikajuutaulimaittut uvaptingnut ihuarinahuarutikhanut kajumiktumik.

Quana.

Nutaatqianik COVID-19 qalagjuarnikkut ilitturipkaidjutinik ukunanilu GN-kunni Havagviinni nutaani ilitturipkaidjutinik tamainni uqauhini: <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>;
<https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

Ilaupluni Nunavut Kavamangani (GN) havagutainni hapumminikkut Nunavunmiunnik uumangga aanniarnmik COVID-19 qalagjuarniq, GN-kunni Havagviit atuqtipkaliqtait hapkuat:

Havagviat Aanniaqtailinirmut

Ihuaqhaqhimajut kivgaqtuutait (avikturnianni tamaat)

- Ihumaliqinikkut Aanniaqtut Mtunijauhimajut nallianganik aturtumajainnik uqaqatigarumagumik uqaujikhamik hivajautikkut
- Amigaqhuutigarumik aanniaqtut munahilianganariaqaqtut/QGH tikajuqtaulajut uqaudjijimit Ihumaliqinikkut munaqhimitlu
- Aanniaqtut ihivriuqtauhimmaarniaqtut taaktimit psychiatrist talvuuna takunaqtukkut telehealth
- Aanniaqtut hivajaqtaulajut aimavingmingni uqaudjijit ihumaliqinikkut munaqhit uqarvigigitpatigik qanikkut
- Nunallaami: Ikajuqtikhat havaktit ukuallu aanniaqtulijit uqarniaqtut inungnut nallatuikkut nallautikkut uqaqtakhaniklu
- Ikajuqtit havaktit puliuqhimajut ikajuutikhanik tunijaujukhanik aimaviinut hulkiakhanik piqaqtunik nigjallautikhanik ikajuutikhanginiklu.
- Aanniaqtut atuinariaqaqtut hivuraani mamihaidjutikhanik iglumingni munaqhidjutikhaniklu ikajuutikhanik, ikajuqhiqtauviit pittaaqqata inungnik ikajuqhiqtaujukhanik.

NU COVID-19 Naunaitkutait Nov. 18

Nunallaami	Naunaiqtaujuat COVID-19 qalagjuarniq Aanniaqtut (ippakhaq)	Naunaiqtaujuat COVID-19 qalagjuarniq Aanniaqtut (ublumi)	Aallanguqtut aanniaqtut nampait (+/-) ippakhamit
Arviat	46	54	8
Tikirarjuaq	8	8	0
Kaniqliniq	4	6	2
Sanikiluaq	2	2	0
ATAUTTİMUN	60	70	10

Nutaatqianik COVID-19 qalagjuarnikkut ilitturipkaidjutinik ukunanilu GN-kunni Havagviinni nutaani ilitturipkaidjutinik tamainni uqauhini: <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

Qaujihaqtaujuṭ amigaitilangit ublumimut: Nov. 18

Nunalaani	Qaujihaqtaujuṭ aannialiqtut	Qaujihaqtaujuṭ aanniangittut
Arviat	54	114
Tikrarjuaq	8	5
Kaniqliniq	6	60
Sani	2	103
ATTAUTIMUN	70	282

Avalingaqtut

Attautimut (Tamaita Aanniarviliaqtut Avalingarviit Najugait Nunanginni)	
Aullaaqtuq Qanurittumik	Inuit Avaliinngaagtitaṭaujuṭ talvannga Hilikutirvia 18
Aanniarnikkut	370
Inuit Nunalaani	196
Attautimun	566

Aullaqhimajuṭ utiqṭun naunaijautaa:

Aullarvia Ublua	Amigaitilaangit Aullaaqtun Avaliingaarvingnin
18-Nov	102
19-Nov	58
20-Nov	33
21-Nov	5
22-Nov	4
Attautimun	202

Nutaatqianik COVID-19 qalagjuarnikkut ilitturipkaidjutinik ukunanilu GN-kunni Havagviinni nutaani ilitturipkaidjutinik tamainni uqauhini: <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

Ihariagijauqpiaqtuni Havaktini Tukhirutin

Talvannga Hilkutirvia 17, pilik 8905 tukhirutinik, 4151ngujun ihariagijauqpiaqtuni havaktini tukhirutinik.

Tukhiutait Qanurinniit	#	%
Angiqtaujut (ilaujun ihariagijauqpiaqtun ihariagijauqpiangittullu)	5981	67.2%
Qin'ngijaujun	281	3.2%
Ihumaliuqtaujun huli	203	2.3%
Aullauvilluarvigijainni Nunat Aagiqtauhimayut	2440	27.4%
Attautimun	8905	100%

Aullauvilluarvigijainni Nunani

Tamna NWT/Nunavut Aullauvilluarvigijaujut Nunatnutqaqtitaujut qakugu tuhaqtitaulraaqtitlutik.

Talvanga Hikutilirvia 17, 2020, tamarmik Nunavutnmit tingmijut Nunatsiarmut NWT maliktukhat inmikkut-avalingarlnikkut maliktakhat piliuqtauhimajut GNWT. Naunaqhittiarumaguvit tingmijukhat hivajarlugit Aanniaqtailitkhat NWT uvani 8-1-1 unaluuniit 1-833-378-8297.

Maliklugu Atanilluaq Inungnun Aanniaqtailinikkut HavaktimitNunavunmi pitquhimaja, tamarmik Nunavummiut tingmijut Nunavunmit Nunatsiarmut NWT, nutqaqtitautinnagu tamna aullarvigilluarvigivaktait nunat, utiqtaaqut Nunavunmut hivullirmik iniqhihimaittumik 14-ni ublani avaligaarvikhamingnik hivituningani:

- Nunavummiut talvaniitariiliqtut Nunatsiarmi NWT utirumajut Nunavunmut hivuani ihuaqhijariikhimajumi utirvikhamingnit ubluanit, iniqhijukhaujut nutaamik Aullauvilluarvigijaujut Nunat Aullarnahuat Uqariijaunmik titiqqamik imaalu tujuutigilugu talvunga cphotravelrequests@gov.nu.ca. Atihimajukhat matukhamik inuqarnirmiugumik imaalu maliklugit inungnin ungahiktillaaqarlutik aullaqhimadjutimingni utirvikhamingnut nunamingnut.
- Nunavummiut tikittut Nunatsiarnut NWT ilaungittut nunajumagumik, havaakhamingnut, ilihariaqturlutik imaaluuniit ilaijarnikkut pidjutitauqtunut imaalu utirumajut Nunavunmut iniqhijukhat Aullauvilluarvigijaujut Nunat Aullarnahuat Uqariijaunmik titiqqamik imaalu tujuutigilugu talvunga Uqariijaunmik titiqqamik imaalu tujuutigilugu talvunga cphotravelrequests@gov.nu.ca.

Nutaatqianik COVID-19 qalagjuarnikkut ilitturipkaidjutinik ukunanilu GN-kunni Havagviinni nutaani ilitturipkaidjutinik tamainni uqauhini: <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

- Nunavummiut talvaniitariiqhimajut Nunatsiarmi NWT, aullajumangittut Nunatsiarmi NWT tamaat aullarkhimavikhaminhni, maliqajukhaujut GNWT-kut inungnut aanniaqtailitikanut maliktakhanik. Naunaiqhittiarumaguvit hivajarlugit Aanniaqtailitikat NWT uvani 8-1-1 unaluuniit 1-833-378-8297.

Havagviat Ilinniaqtuliqijikkut

Umikhimaniaqtun/Nutqaqtitauniaqtun/Taimaaqtitauput ikajuutikhat:

Ilihalihaaqtut Nutagqat Nutagqaniklu Munaghiviit

- Pingattiumit, Hikutirvia18, 2020, tamaita all Nunavunmi nutaqqiqiviit igluqpait umiktut.
- Ilangit nutaqqiqiviit igluqpait angmaniarunaqhijut angmayaangini nutarainun taopkua ihariagiyauput havaktit.

Havagvia Maligaliqijikkut

Qanuriliuqtukhauvik ihumalukkuma pitquidjutit maliktaungittut?

Nunangni Pallihimatkut ikajuqtaaqut hivulliuput hivajaqtakhatit. Ihumalukkuvit, hivajadjavatit Pallihimatkut.

Hivumuuqpaalliatitluta, munarijakhavut, ihivriurlugit ihuaqharlkugillu hapkuat pitquidjutit pijariaqaqata. Naunaijautikhavut aadkjikutakhainnik ihariagijaujunik aannialaqtailitikanik taffuminga Covid-19 qalagjuarniq. Qanngiutillakkupta aanniarunmi, maliqajakhairniaqtavut hapkuat maliqjauhimajut.

Kinap maliqatquniaqagit hapkuat pitquidjutimik?

Ilaurutikhanginnik Pallihimatkut havaktingit, imaalu maliqattiaranginni amigaqhuutaujunik pitquidjutinik, tamna CPHO atanniqutidjutiaqtuq tamainnik malitaigut havaktiujuniktikkuaqtauhimajunik atani avikturniinni maligatigut, maliqapkarlugit ukuatpitquidjutinik. Hapkuat ilaujut hamlatkunni bylaw-kut havaktingit, pallihimanguat talvanga Nunavunmi Apiqhuringmit Maligaliqijitkut, nunamiklu munaqjiuput qaujihaijit, itaangarnik qaujihaijit, maalu uumajuliqijitkut havaktingit.

Nutaatqianik COVID-19 qalagjuarnikkut ilitturipkaidjutinik ukunanilu GN-kunni Havagviinni nutaani ilitturipkaidjutinik tamainni uqauhini: <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

Hapkuat havktiujut munaqhijukhat maliqajakhainnik maliruagakhanik. Kihimi, amigaqhuutaujnut pitquidjutimik tunijauhimajut aallanik hakugiutikhainnik. To ensure those charged with protecting the health of Nunavummiut are prepared to take on this task, they will be provided with clear guidelines on their responsibility.

CPHO atanngiqtuijut hapkuninga malitatigut havaktiujunik amihunut pidjutiqaqtuni:

- Pallihimatkut ikittuuniarunaqhijut pallihimat nunagnani aanniarutaudjutaani imaalu ikajulimaittunaqhijut ihuaqhautikhanik aallanik munarijaujukhanik;
- Angiqtauhimajut by-law havaktingit qaujijamariiqutut maliktakhanik imaalu ajuiqhaqhijumajut maliqujahimajunik atuqqujahijumajut atani avikturnianni maliruagakhanik;
- Tamna pitquidjutit pidjutiqaqtutq ititukhanik avikturniinni min'nguiringnutaallanullu maniqqami hulipkaidjutikhanik, uumajulijitkut havaktiit hivulluijut hivajaqtujukhat; imaalu
- Hamlatkut bylaw havaktingit ajuiqhaqhijumajut tuniuhaiplutik akiliqtakhanik titiraqhijumajunik ataani ilitarijahimajut bylaw-ngudjutimingni Nunavunmi nunamingni.

The CPHO is working with officials from the RCMP, the Government of Nunavut and municipalities to ensure consistent messaging and enforcement across the territory.

Qakugu bylaw havakti itirniaqqat iglumnut imaaluuniit inungnut iglugijaujumut havagviujumutluuniit?

Hapkuat Pitquidjutit ajuqhautaukpata tapkunanga CPHO, naunaittiaqhijumajumik ukuat igluqpait najuqtarni, "iglugijarni", imaalu havagviujumi, imaatut niqitarvik niuvvavik.

Titiraqhijumajut ataani pitquidjutit, CPHO tunihijutq maligatigut hHvaktinut atanngiqtuiddjunmik itiqtaqtut igluqpaujunut makpirangittumik maliqajaujukhanut pidjutiqaqtunik. Una ilaujut inuqangittut iglut ukuaalu atajut iglut.

Igluqnungaukpata, kihimi, kavamatkut ilitaqhijut pilaarutingnik pinahuaqtarniklu bylaw havaktiit havaktukhat maliqalugit pidjutiqaqtut pilaarutimingnut. Ilangittut amigaqhuutaujnut, maligatigut havaktingit ukpiruhukkumik ihuinnarutikkut pidjutiqaqtunik itiqtaqtut iglungnut, angirutingnik pijukhaujut, pilutikluuniit ititukhamingnik iglungnut makpiraamik Apiqhuivingmit.

Nutaatqianik COVID-19 qalagjuarnikkut ilitturipkaidjutinik ukunanilu GN-kunni Havagviinni nutaani ilitturipkaidjutinik tamainni uqauhini: <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

Havagviat Kiinaujaliqijikkut Kivgaqtuutikhat

Havaktit Akiliuhiarnirmik Naunaitkutingit – Hikutirvia 27, 2020

- Tamarmik GN-kuni havaktingit akiliuniarniaqtut nihuaqhariiqlhimajunik, ilaujullu akiliuhiakhanik Aullarnginnaqtumik Kivgaqtuidjutinginut Ikajuuhiakhat pittaagtunut havaktinginut. Kinguvarniarunaqhijut havaktauningat havaktiukaffuktut akiliuhiakhanik imaalu havangnaittuni ikarniliuqhimaainnik imaalu himmautaulakhimajut akiliuhiakhait. Havaqhimmaangginnaqtut piniaqtait akiliuhiaqhait havakaffuktitauihayutlu himmaukaffuktitauiyutlu havaktiit akiliqtauniaqtut malikhugit tuniyauhimayut havaktut ikaangniit naunaiyautainniq.
- Havaktiujunut tujuqtauvaktut sakhanik, tujuutiginahuarniaqtavut nunagijarnut imaatut iidjuhiatut. Akjhuuqhaqtaujuhi aturnahuarutikhanik qaritaujakkut iliuravikhanik maniqarvingnut akiloiuhiariarni akiliuhiarnaqhikpat. Tapkuninga pivaktut akiliuhiakhainnik iliuraqtauplutik maniliqiviannit, akiliuhiakhait naunaijautait tujuqtauhun'ngujut qakugungaqqat.
- Naunaittiarumaguvit, qaritaujakkut titiravigilugu Tracey Moyles, Aulapkaaji Akiliuhiaqhatigun Ikajuutinutlu uvani tmoyles@gov.nu.ca.

Maniqarvikkuuqhimaqut unalu Qaritaujakkut Akiliuhiarutikhat Havaktiit

- Pidjutigiplugit aallangurniaCOVID-19 qalagjuarniq,ajuqharnaqtuq Havagviat Kiinaujaliqijikkut naunaijarianginni havaktit akiliuhiaqpaktut sakhaqhutik akiliuniarniaqtut akiliuhiarvikhamingni ubluani. Akhuukhajavut tamaita havaktit sakhaqpaktut ihumagitquplugit maniqarvingmingnut iliuraivikhanik akiliuhiarvingnik.
- Ilangit nunallaat piqaqtut maniqarvingnut auladjutikhanik talvuuna CIBC unalu RBC. WE Financial talvuuna Northmart tunihivaktut tapkuninga Visa card iliuraittaagtugut akiliuhiakharnik talvunga. Ihuaqhaiguvit qaritaujakkut maniqarvikhanik, tujuutigidjavatit naunaitkutitit Akiliuhiarvingnut Ikajuuhiakhanullu havaktingnut imaalu ilaliutilugu qaritaujakkut titiravikhat una Tracey Moyles uvani Tmoyles@gov.nu.ca qaritaujakkut titiravignut.
- Ihuaqtumik tamaita GN-kuni havaktiit akiliqtaujanginni akiliuhiakhangit akiliuhiakvikhani, akhuukhajavut tamaita havaktiit ihumagitquplugit qaritaujakkut akiliuhiarvikhanginnik maniqarvingmingnut.
- Apiqqutikhaqaruvit ihumaluutiqaruvitluuniit, qaritaujakkut titiravigilugu una Tracey Moyles uvani tmoyles@gov.nu.ca hivajarluguluuniit 867-975-6870.

Nutaatqianik COVID-19 qalagjuarnikkut ilitturipkaidjutinik ukunanilu GN-kunni Havagviinni nutaani ilitturipkaidjutinik tamainni uqauhini: <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>;
<https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

Iqaluit NULCvingmi Niuvaivik

Ublumi hadja, Iqalungni NULCkut niuvaivik aulahimaaqtun angmaumayut. Niuvaaviup angmaumaniaqtut imaa:

- Unaguiqhirvik – Umikhimajuq.
- Hivulliunmi - 1mit 4mun (niuvirniaqtunun ukiuqaqtunik 60nik talvatuq).
- Aippiut – Qitiqqakpat 7 p.m.-mut.
- Pingattiut – Qitiqqakpat 7 p.m.-mut.
- Hitammiut – Qitiqqakpat 7 p.m.-mut.
- Tallimmiut – Qitiqqakpat 7 p.m.-mut.
- Saaluti – Qitiqqakpat 7 p.m.-mut.

Mikhilaarutigilugu himainniarungnaqhijumut qalakjuarnirmut COVID-19 aanniarutimut, NULC-kut ihuaqhijait inungmiujunut ungahiktukhaujunut inungnit niuvaivikmi.

Havaktinut inungnullu qajagidjutikhanut, NULC-kut ikiklihimaniaqtait ikajuqtaujuut niuvvaavikmi niuvirtukhanut.

Ikajuqtaujuut nangipqajukhaujut malrukni meters-ni uungahitilaangulutik utaqqijuni hilataani niuvvaavikmit.

Aullaqtirutaanut Hikutirvia 17, 2020, niuvaavik maniiarnik pilimaiqtut. Maniqarvikjuamit inuup akiliutikhaa unalu atukkiutit akiliutikhat (ukuallu akiliriqhimaqut atukkiutit niurutikhat) pitaaqtangit.

Akiliriqhimaqut atukkiutit piinnarialgit aallatqiini maniqarvikjuani, Northmart unalu Canada Postkut. Illiriinnariaqaqtutit maningnik atukkiutikhamut atuqlugu niuvirnahuaruvit.

Taanganut Laisikhat

Taanganut Laisikhat aulahimaaqtumik atuqhimaarniaqtut Nunavunmi.

- Iqalungni, hamungaayaaqtutit NULCkunun Hivullirmi 9ublaamin 12mun 1min 4:30mun, Aippiunmin Tallimmiunmun 9ublaami 11mun ublaami. Hivayarluguluuniit 867-975-6869.
- Kangiq;inirmi, hivajainnariaqaqtatit 867-645-8575 unaluuniin 855-844-5488 Hivullirmit Tallimmiunmut 8:30 ublaamin 12mun unalu 1-mit 5mun. CT.
- Iqaluktuutiani, hivayarlugit 867-983-4048 uvani Hivullirmi Tallimmiunmun 10 ublaami 4 mun. MT.
- Kuglukturmiunun, hivayarlugu 867-982-6509 qaritauyakuluuniin water@kugluktuk.ca. Ilihimaluhi Kugluktumi havagviit havangniaqtait laisit nunallaanginirmi.

Nutaatqianik COVID-19 qalagjuarnikkut ilitturipkaidjutinik ukunanilu GN-kunni Havagviinni nutaani ilitturipkaidjutinik tamainni uqauhini: <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

- Taanganun laisinun tamainun nunallaanun, hivayaqlugit Kangilinirmi havagviat uvani 867-645-8575 unaluuniin 855-844-5488 Hivullirmin Tallimmiunmun 8:30 ublaami 12 mun 1min 5 mun. CT.

Nunallaat Taanganik auiqtuutait

Nunallaat taanganik auiqtuutait, hivayaqlugit Kangiqlinirmi havagvia uvani 867-645-8575 unaluuniin 855-844-5488.

Niuvvaaviit Akiliutigiyauyut Akiligaqhaliugutitlu

Pivikhaqariami tuulliqhimaittunik akiliqtauyuhanik niuvvaaqvigivaktaptingnut huli hivulliutigiyauyuhat. Tamaita Nunavut Kavamanga (GN) havagviit pidjutihimmaangniaqtut pilutik, havaglugit akiliqlugit niuvvaaviit akiligaqhaliugutait. Apikkuutiqaguvit taapkuninga kitut akiligaqhaliugutaitigun, hivayadjavahi kitut havagviuyut naunaiqhimayut nampait ataani.

Havagviup kitumun naunaiyautait

Akiliqtauyuhanik akiligaqhaliugutaitigun GN kut, Maniliqiyitkut piinnaqhungnguyat taapkuanginnait akiligaqhaliugutait akikhait pilutik tuyuqlutik siaqhiliuqhimayuni, tuyuqlutik maningniq qaritauyakkut atukkiqtuutikkutluunniit. Atukkiqtuutikkut akikhait, hivayaqtaqhaqhi hapkua nampait:

- Iqaluit: 867-975-5808
- Kangiqliniq: 867-645-8517
- Iqaluktuuttiaq: 867-983-4043

Pidjutillugu hamna, ilvit ilihimayuhayutin ilanggit kingguvangniagungnaqhiyut ikittuuniarmatta havaktiit havagvingmi. Quana qilanaangginnavit.

Niuvvaavingmi akiliqtuinikkut ilitturipkaidjuti

Nunavut Kavamanga (GN) ilihimajaa ajurnarutigijaujun havagviit hanaqidjutikkullu havaktinun atuliqtun pidjutaanin COVID-19 QALAGJUARNIRMIN. Ikajuriami Nunavunmiun pinikkut pimmarighaqhijaujuni maniqarnikkut, GN-kut ihumaliqhimaliqtun piiqtidlugu atuqtauraanginnaqtuq 20nik 30niklu tatqiqhiutini-ublunginni akiliqtuinikkut qanuriliurutainnik. Niuvvaajiini akilirutinik, havaktauhimaliqqata havagvingnin, tujuqtauniaqtun tikittukhami manikhaliurutikhami tamainni aviktuqhimanirni.

Taaksiutiviliqiyit

Taaksiutit akiliqtaungginariaqaqtut nalingnik hapkuninga:

- Hivayautikkut hivayainnariaqaqtut akiittumun 1-800-316-3324;
- Titiqqiviliqidjutikkut titiraqvigilugit P.O. Box 2260, Stn 300, Iqaluit, NU X0A 0H0;
- Qaritauyakkut ihuaqhimariiqtukkun maniliqidjutiini.

Nutaatqianik COVID-19 qalagjuarnikkut ilitturipkaidjutinik ukunanilu GN-kunni Havagviinni nutaani ilitturipkaidjutinik tamainni uqauhini: <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

Apikkuutiqaguvit taaksiutikkut, qaritauyaqvigidjavatit hapkua:

- Havagviup akiliuhiaqhaitigun taaksiutit - payrolltax@gov.nu.ca
- Insurance tax – insurance@gov.nu.ca
- Petroleum tax - petroleumtax@gov.nu.ca
- Nanminiriyaminut taaksiutaa - propertytax@gov.nu.ca
- Tupaakuit taaksiutaa – tobaccotax@gov.nu.ca

Pidjutillugu hamna, ilvit ilihimayuqhauyutin ilanggit kingguvangniagungnaqhiyut ikittuuniarmatta havaktiit havagvingmi. Quana qilanaangginnavit.

Nunavunmiutat aanniaqtailidjutait atauttikkut munaridjutigijavun! Itqaumaluhi: uarlugin algatin qaangillu hunani, inungnin ahiqpaniitpaklutit, tuhaalugin uqaudjutait aanniaqtailinikkut havaktinit, aihimalutillu aanniaruvun.

Nutaatqianik COVID-19 qalagjuarnikkut ilitturipkaidjutinik ukunanilu GN-kunni Havagviinni nutaani ilitturipkaidjutinik tamainni uqauhini: <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>;
<https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)